LOKAALSED TEHNILISE VEE SÜSTEEMID. OSA 2: PUHASTATUD HALLVEE KASUTUSSÜSTEEMID

On-site non-potable water systems - Part 2: Systems for the use of treated greywater



EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 16941-2:2021 sisaldab Euroopa standardi EN 16941-2:2021 ingliskeelset teksti.

This Estonian standard EVS-EN 16941-2:2021 consists of the English text of the European standard EN 16941-2:2021.

Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.

This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 27.01.2021.

Date of Availability of the European standard is 27.01.2021.

Standard on kättesaadav Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskusest.

The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile <u>standardiosakond@evs.ee</u>.

ICS 93.025

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

 $If you have any questions about copyright, please contact \ Estonian \ Centre for \ Standard is at ion \ and \ Accreditation:$

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE

EN 16941-2

EUROPÄISCHE NORM

January 2021

ICS 93.025

English Version

On-site non-potable water systems - Part 2: Systems for the use of treated greywater

Réseaux d'eau non potable sur site - Partie 2 : Systèmes pour l'utilisation des eaux ménagères traitées

Vor-Ort-Anlagen für Nicht-Trinkwasser - Teil 2: Anlagen für die Verwendung von behandeltem Grauwasser

This European Standard was approved by CEN on 20 December 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Cont	tents	Page
Furon	ean foreword	4
-	luction	
1	Scope	
2	Normative references	
3	Terms and definitions	
4	Functional elements and greywater quality	
5	Design	
5.1	General	
5.2	Collection	9
5.3	Treatment	9
5.4	Storage	10
5.4.1	General	10
5.4.2	Materials	
5.4.3	Dimensions	10
5.4.4	Capacity	
5.4.5	Structural behaviour	
5.4.6	Watertightness	11
5.4.7	Connections and internal pipe system	
5.4.8	Access	11
5.4.9	Overflow	
5.5	Back-up water supply	11
5.5.1	General	
5.5.2	Backflow protection device	
5.6	Pumping	
5.6.1	General	14
5.6.2	Pumps for collected greywater	14
5.6.3	Pumps for treated greywater	14
5.6.4	Expansion vessel	15
5.6.5	Pump control unit	15
5.7	System control with monitoring	15
5.8	Metering	16
5.9	Distribution	16
6	Sizing	16

General	16
Calculation method	17
General	17
Demand and yield hierarchies	17
Basic approach	17
Detailed approach	18
Installation	19
Differentiation and identification	20
x B (informative) Types of greywater systems	24
` ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' '	
x D (informative) Example for water quality requirements	
The second of th	
	Calculation method General Demand and yield hierarchies Basic approach Installation Differentiation and identification Commissioning Quality of non-potable water Testing of water quality Maintenance A (informative) Greywater yield and demand B (informative) Types of greywater systems C (informative) Example of dye testing for distribution pipework cross-connections. C (informative) Example for water quality requirements Graphy

European foreword

This document (EN 16941-2:2021) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 165 "Waste water engineering", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The EN 16941 series, *On-site non-potable water systems*, consists of the following parts:

- Part 1: Systems for the use of rainwater;
- Part 2: Systems for the use of treated greywater.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, ii.
, Neti.
,venia, S_i. Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

Ecological and sustainable water management is a goal of greywater management.

Greywater varies in volume and composition depending on different sources (see Figure 1) which would need different levels of treatment depending on its intended use. Therefore greywater systems can vary significantly in their complexity and size. They can be grouped according to the type of system (see Annex B).

Greywater can also be used for heat recovery and cooling demands. Principles and design for such applications are not covered by this document.

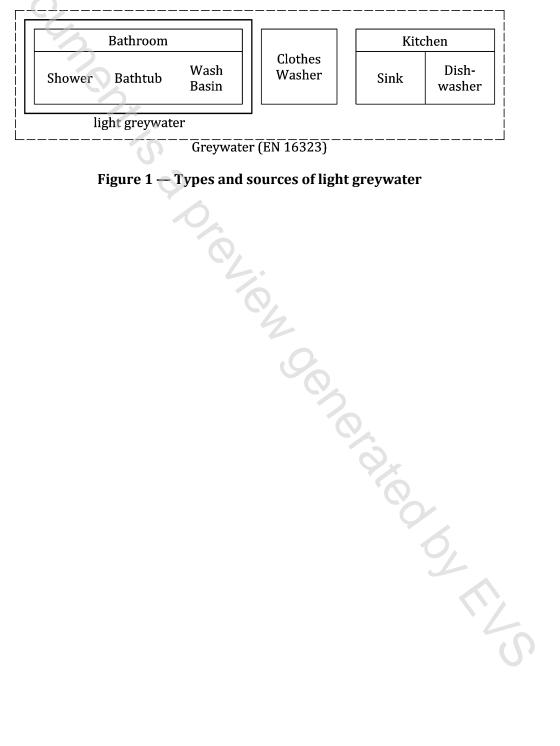


Figure 1 — Types and sources of light greywater

1 Scope

This document specifies the principles of design, sizing, installation, identification, commissioning and maintenance of greywater systems with the purpose of use of greywater on-site.

It applies preferably for the use of treated greywater for:

- WC flushing;
- garden watering;
- laundry;
- cleaning purposes.

This document also specifies the minimum requirements for greywater systems.

Excluded from the scope of this document are:

- the use as drinking water and for food preparation;
- the use for personal hygiene purposes;
- direct use systems without treatment;
- product design for specific system components;
- industrial effluents:
- heat recovery and cooling demands.

NOTE Conformity with this document does not exempt from compliance with the obligations arising from local or national regulations.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 476, General requirements for components used in drains and sewers

EN 806 (all parts), Specifications for installations inside buildings conveying water for human consumption

EN 809, Pumps and pump units for liquids - Common safety requirements

EN 1610, Construction and testing of drains and sewers

EN 1717, Protection against pollution of potable water in water installations and general requirements of devices to prevent pollution by backflow

EN 12050 (all parts), Wastewater lifting plants for buildings and sites

EN 12056-2, Gravity drainage systems inside buildings - Part 2: Sanitary pipework, layout and calculation

EN 12056-4, Gravity drainage systems inside buildings - Part 4: Wastewater lifting plants - Layout and calculation

EN 12056-5, Gravity drainage systems inside buildings - Part 5: Installation and testing, instructions for operation, maintenance and use

EN 12566-3, Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 3: Packaged and/or site assembled domestic wastewater treatment plants

EN 13076, Devices to prevent pollution by backflow of potable water - Unrestricted air gap-Family A - Type A

EN 13077, Devices to prevent pollution by backflow of potable water - $Air\ gap\ with\ non-circular\ overflow\ (unrestricted)$ - $Family\ A$ - $Type\ B$

EN 13564-1, Anti-flooding devices for buildings - Part 1: Requirements

EN 60335-2-41, Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-41: Particular requirements for pumps

EN ISO 4064-1, Water meters for cold potable water and hot water - Part 1: Metrological and technical requirements (ISO 4064-1)

EN ISO 4064-5, Water meters for cold potable water and hot water - Part 5: Installation requirements (ISO 4064-5)

ISO 7010, Graphical symbols - Safety colours and safety signs — Registered safety signs

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/
- ISO Online browsing platform: available at https://www.iso.org/obp

3.1

greywater

domestic wastewater excluding wastewater from WC and urinal

[SOURCE: EN 16323:2014, 2.1.2.1]

3.2

light greywater

greywater excluding kitchen and clothes washer wastewater

3.3

storage device

unit for the storage of treated greywater

3.4

cistern

fixed container for holding water at atmospheric pressure for use as part of the plumbing system